

传统中华文化与初中英语学科教学融合路径探索

张 莉

湖南省衡阳市珠晖区第一中学 湖南衡阳 421002

摘要:新课标中明确指出,习得英语语言,能促进学生的智能发展,能让他们认识到更多精彩的世界,在认识和感受中西文化差异的同时,也能培养学习者的跨文化意识,加强他们的爱国主义情怀,增强他们的社会责任感,提升他们的人文素养。在目前的初中英语教学中,老师要有意识地把传统文化教育与英语教学相结合,让他们在自己的生活中感受到中西方语言的不同,以及中西方的思想的异同,并在文化差异的基础上进行比较,以此来增强学生对不同的历史文本文化的理解,开阔他们的视野,丰富他们的思想,促进他们的人生观和价值观的形成。

关键词: 初中英语; 课堂教学; 中国传统文化

自我国加入WTO后,我国国际合作与国际交流日益频繁,特别是伴随着全球化进程的日益加快,当代学生正处于文化开放与多元融合的新时代。从整体上看,当代学生关于中国传统文化以及精神还比较陌生,再加上西方多元文化的冲击,部分学生对中国传统文化表现出淡漠的态度。而伴随着立德树人这一人才目标的提出,要求初中英语在注重学生专业知识的基础上,还需要指导他们学会比较中西文化的差异,同时还能进一步认知中国传统文化,从而不断增强民族文化自豪感。要实现这一目标便需要英语教师围绕教学内容与学生的学习现状,合理地融入传统文化,从而提升学生整体核心素养。

一、在初中英语教学中渗透进传统文化的重要性

(一) 有助于传播中华民族优秀传统文化

以英语介绍中华民族优秀传统文化,对于中华民族优秀传统文化走向国际、与国际接轨具有十分重大的意义。教育部发布的《中华优秀传统文化进中小学课程教材指南》中提出“把中华民族优秀传统文化融入到课程教学”的要求,这表明英语课具有很强的人文教育作用。英语教师要肩负着传承和弘扬优秀传统文化的教学重任,要让学生认识并理解中华民族优秀传统文化,在实际生活和学习中坚持践行社会主义核心价值观,努力践行、传承、弘扬、创新中华民族优秀传统文化。

(二) 有助于加强学生民族认同、家国意识

中华文明历史内涵丰富,中华传统文化意识中特别强调,要对自己的民族有着坚定的认同感,要具备坚定的家国情怀,坚定中华民族文化自信。在初中英语教学中渗透进传统文化,可以指导学生从人文视角理解中华民族优良传统与文化,并

在对比中加深对中华传统文化的理解,从而提高学生的爱国热情与民族文化自信心。我们国家拥有着5000年的历史文明,拥有着十分丰厚的文化遗产,蕴含着中华民族最优秀的精神追求,从中吸取优秀传统文化遗产精神,丰富自身文化底蕴,是加强学生民族认同、家国意识,促使学生坚定文化自信的一条重要路径。

(三) 有助于学生塑造正确三观

中华传统文化博大精深,蕴含着丰富的知识内涵,学生们应该认识和识别这些优秀文化的精神含义,将其转化为自己的思想和行为,培养健全的美学素养和正面的道德情怀,树立正确的世界观、人生观、价值观。对此,在初中英语课堂中,教师适当地进行中华优秀传统文化教育,既有利于对中华文化形成深刻认识,又能够帮助学生塑造正确三观。

二、初中英语教学中融入中国传统文化的原则

在初中英语课堂教学中融入中国传统文化,不仅可以促进英语教学改革,而且有助于构建全新的教学系统。而要想更好地在初中英语教学中融入传统文化,还需要在教学实践中遵循以下原则:

(一) 主体性原则

详细而言就是在初中英语教学中融入中国传统文化时,需要始终凸显学生在课堂中的主体地位,在制定教学任务和安排教学内容时均应该坚持以学生为中心,结合学生的需求设计教学活动,注重培养学生的学习能力。

(二) 开放性原则

开放性原则即在初中英语教学中融入中国传统文化时,不仅需要注重调整与优化课堂内容,同时还需要结合内容筛选课外内容对教学进行补充,以调动学生的学习兴趣和学

积极性,积极、主动参与到英语知识的学习中。

(三) 挑战性原则

挑战性原则主要指的是在融入传统文化过程中,制定的教学任务应当具备一定的挑战性,以更好地满足不同层次学生的学习需求,同时还能吸引学生继续参与更高层次的挑战,在挑战中激发个人潜能,从而提高学生整体英语学习水平。

(四) 灵活性原则

详细而言在初中英语教学中融入传统文化时,需要充分考虑学生的学习能力与学习状态的变化情况,并对教学内容进行及时调整,从而确保英语教学满足学生的学习需求,自主探索英语知识。

三、中国传统文化融入初中英语课程教学的实践

(一) 以英语词汇为突破口,融入中国传统文化

词汇作为英语教学重要内容之一,而文化对语言的影响则是集中体现在英语词汇上。语言同文化作为一个统一的整体,语言乃文化的载体,文化则是语言的重要表达形式。但是纵观传统的初中英语课堂,在词汇教学中关于传统文化的渗透还不够程度,文化内涵挖掘不够程度,直接影响了学生在英语表达中遣词造句的准确性,不利于学生英语交流能力的提升。因此作为英语教师,还应当以英语词汇作为突破口,有机地融入中国传统文化。

例如:在“dog”这一英语词汇中,英语教师可以告知学生英语中的“狗”常常被称为“Man's best friend”,而对西方国家而言,对狗更是宠爱,因此赋予了“dog”褒义词的色彩,因此英语中常常可以看到“a lucky dog”、“Love me, love my dog”等表达,而在我国的传统文化中,狗则常常被赋予了贬义的含义,用于形容讨厌的人或者食物,因此常常会有“狗东西”、“狗改不了吃屎”等表达方式。因此在词汇教学中,为了帮助学生进行区分中西方文化的差异,教师可以通过对比的方式进行教学。另外,我国词汇中的“龙”与西方的“dragon”也存在较大的差异,中国的龙代表了权利、高贵,因此古代的皇帝常以龙自称,因此在汉语中龙也是褒义词,“龙腾虎跃”便用于形成人跑跳时动作矫健有力,而英语中的“dragon”便是贬义词,通常指恐怖的事物,会给人带来恐惧。因此在词汇教学中,英语教师应当指导学生对比词汇蕴藏的文化背景进行研究,注重中西方文化的差异,通过这样的方式更好的区分西方文化与传统文化。

(二) 以英语阅读为途径,融入中国传统文化

阅读作为学习英语的重要手段,在初中英语学科的阅读教学中,英语教师常常将某些主题相同的文本归为一类,然

后让学生进行比较阅读,目的是增强学生对中西方文化认知与差异的敏感性,从而提升学生的文化意识。对中西文化而言,不论是在宗教信仰、价值观念,还是在思维模式以及生活方式上均存在明显的差异,并且这种差异常常体现在语言中。因此很多学生在阅读英语文本时常常会习惯性地站在本民族的视角或者利用中式的思维对西方国家传递的文化信息进行理解,而这种固有的思维定式势必会影响学生对阅读文本内容的理解。因此初中英语教师可以鼓励学生通过自主阅读的形式来加深对传统文化的认知。学生在阅读文本的过程中,不仅可以进一步理解文本,而且还能感受不同文化的魅力。

例如:在教“*When was it invented?*”这一单元知识时,当教完书本的基础知识后,英语教师便可以尝试引入我国古代四大发明的相关内容让学生开展拓展阅读,从而丰富学生的阅读素材,不仅可以有效地锻炼学生的英语阅读能力,同时还能开阔学生眼界,激发学生民族自豪感与自信心。在具体教学中,英语教师可以以“*When was paper making invented? When was gunpowder invented? When was the compass invented? What is the invention of movable type printing?*”作为拓展阅读素材,引导学生多元化探索英语知识,通过这样的方式合理的英语教学中融入传统文化,引导学生多元化学习英语知识,不仅丰富了阅读内容,同时还提升了学生综合素质,帮助学生打好学习的基础。

(三) 以写作教学为手段,融入中国传统文化

纵观近几年的中考英语作文,其中关于中国传统文化的写作已经成为一大发展趋势,并且书面表达的题材也日益丰富。这便要求初中生在开展英语写作学习过程中,了解西方文化的同时,还能够利用好英语讲好中国故事,借助英语这门语言更好地传播中国文化。但是纵观当前的初中英语作文教学现状,很多教师却不是如何将中国文化与英语写作融合起来,对初中生而言,英语写作教学是建立在文化意识的基础上的,因此他们在实际写作过程中更习惯应用英语的思维方式进行思考,更偏重对西方文化的理解,但是却甚少涉及传统文化。因此在英语写作教学中,教师应当有意识地为设计一些涉及中国文化的写作任务,帮助学生通过英语进行表达,从而提升学生的文化意识。

例如:在布置以“*Where there is a will, there is away*”作为主题进行写作时,一名学生首先便提出了“*Determination determines Success*”的观点,但是在对观点进行论述时由于引用的论据单调,因此导致整篇文章论据不充分。为此,英

语教师便可以鼓励学生借助中西方文化的相关事例优化写作。如可以引用一些类似“Success be longs to the persevering”、“Genius is nothing but labor and diligence”、“Rome is not built in a day”的英语谚语，也可以引用意义相近的中国谚语，鼓励学生尝试中西方思想的融合，从而使论据更充分。英语教师在点评“Does money mean everything?”这篇课文时，引导学生站在中西方关于金钱相关观点的差异收集更多的事例佐证自己的观点。通过这样的写作方式，不仅丰富了学生的文化思维，同时还让学生明白了中西方文化的差异。

(四) 以文化活动为阵地，融入中国传统文化

当前英语已经成为一门国际化的语言，在课堂教学中，为了帮助学生理解内容，通常需要渗透英语文化背景，大量实践证实，良好的英语语言环境与文化环境，能够帮助学生设身处地地去思考英语的内容，特别是在核心素养视域下，要求高度重视学生语言运用与交流能力的培养，而传统单纯凭借课堂教学模式提升学生的英语交流能力与水平效果有限。因此作为英语教师应当定期组织学生参与各类英语相关的文化小活动，将提升学生的文化学习能力与语言培养能力跟学生生活的方方面面有机结合起来。而在此过程中，英语教师可以结合活动的主题，有机地融入中国传统文化。

例如：初中英语教师可以结合学生的英语学习现状组织学生进行中外文化交流的小活动，若活动对象为七年级的学生时，考虑到这一年龄的学生积累的单词数量、语法、句式等有限，可以组织他们参与简单的活动，选择以“celebrate the Spring Festival”作为活动主题，然后让学生自行收集古今中外庆祝过年的方式，总结出中国传统庆祝新年的方式，国

外又是如何庆祝新年等。在过程开展过程中，英语教师需要提醒学生注意不管是涉及中方还是西方文化，均需要应用英语进行表达，如果遇到难以表达的句子，可以尝试借助肢体语言或者绘画等手段。通过活动的方式让学生感受到中西方文化的巨大差异，加深对中国传统文化的认识。

四、结语

综上所述，在初中英语教学中融入中国传统文化，无论是对教学还是学生均具有积极作用，丰富了教学内容，创新了教学方式，值得注意的是在初中英语教学中应当结合教学目标以及学生英语现状，充在用教材、词汇、口语、写作以及活动中融入中国传统文化，从而帮助学生加深对传统文化的认知，感受传统文化的魅力，提升英语核心素养。

参考文献：

- [1] 魏秀萍. 浅谈中国传统文化与初中英语教学的有效融合[J]. 海外英语(上), 2021(3): 114-115.
- [2] 葛明杰. 论初中英语教学中中国传统文化的渗透[J]. 才智, 2020(14): 188.
- [3] 胡婷. 中国传统文化在初中英语教学中的传承[J]. 华夏教师, 2020(9): 50-51.
- [4] 陈春雪. 论初中英语教学中中国传统文化的渗透[J]. 科技资讯, 2019, 17(12): 123, 125.
- [5] 蒙倩勉. 浅谈初中英语教学中渗透中国传统文化的问题与对策[J]. 青年时代, 2019(3): 230-231.
- [6] 黄瑛. 初中英语教学中中国传统文化的渗透策略[J]. 考试周刊, 2021(41): 99-100.

